

Saint-Laurent-du-Maroni, Ville d'art et d'histoire

→ Laissez-vous conter Saint-Laurent du Maroni





Saint-Laurent-du-Maroni, Ville d'art et d'histoire

➔ Présentation du label VPAH, du CIAP et du Service éducatif et de l'AVAP de Saint-Laurent-du-Maroni



# Le label Ville d'Art et d'Histoire

2007, Saint-Laurent-du-Maroni, VPAH

## Origine du label Ville et Pays d'art et d'histoire 1985

- Un partenariat entre le ministère de la Culture et de la Communication et les collectivités territoriales
- Une politique de valorisation du patrimoine et de sensibilisation à l'architecture
- Une charte graphique, une « philosophie » et une communication communes

⇒ Un réseau: 190 Villes et Pays d'Art et d'Histoire

⇒ La notion de patrimoine au sens le plus large





# Le label Ville d'Art et d'Histoire

## 2007, Création du Service Patrimoine

### Une convention à 3 objectifs:

- Sensibiliser les habitants à leur cadre de vie et inciter à un tourisme de qualité
- Initier le jeune public à l'architecture, au patrimoine et à l'urbanisme
- Présenter la ville ou le pays dans le Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine (CIAP)

## 2010, Création du Service Educatif/Archives communales/Documentation

*« une démarche active de connaissance, de conservation, de médiation et de soutien à la qualité architecturale et du cadre de vie ».*



2013, convention entre la ville et l'Education nationale

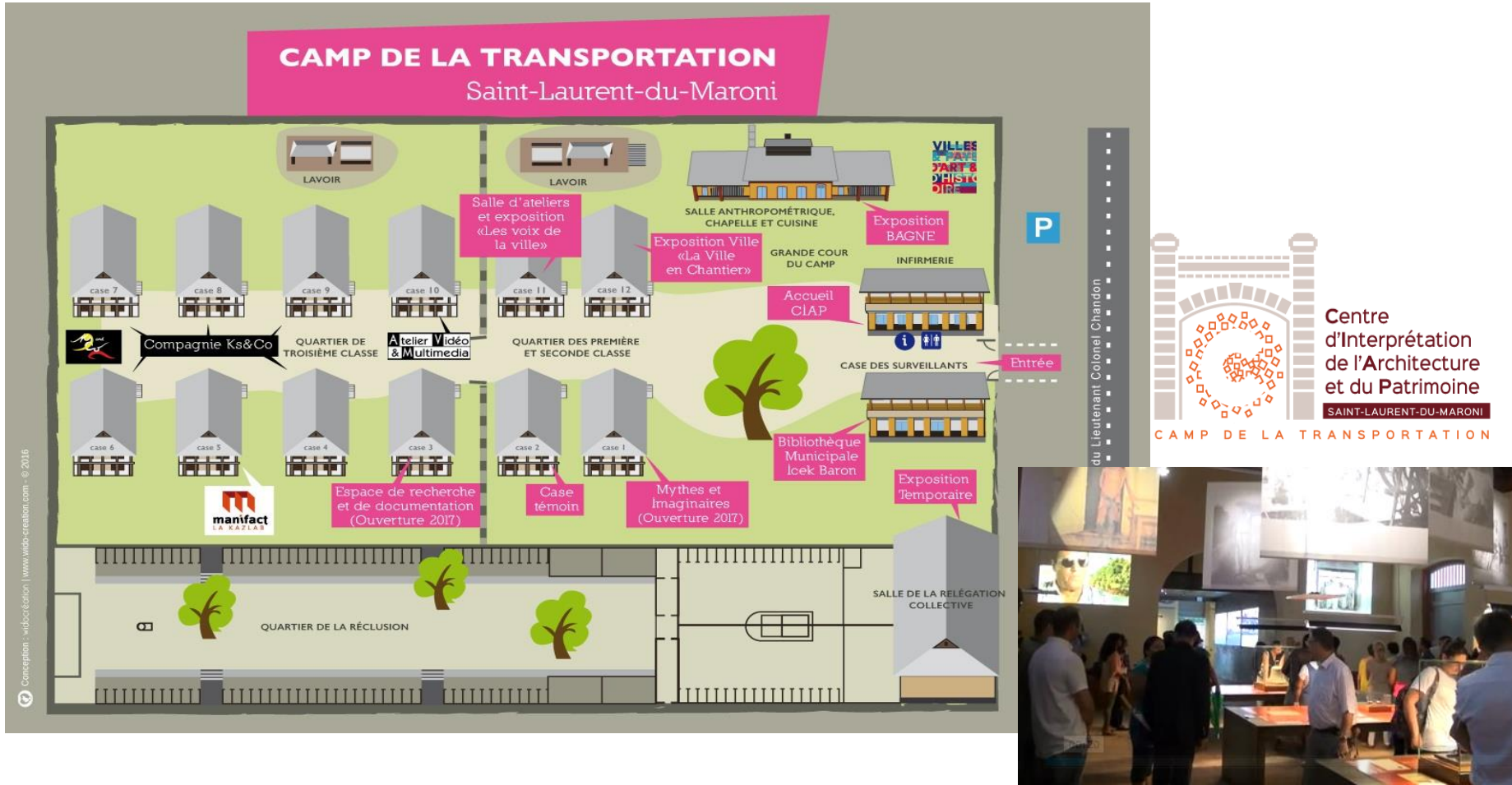
## Les missions de l'enseignante-relais (12 heures de détachement)

- 1/ **Informier le milieu scolaire** des activités et des ressources proposées par le Service et promouvoir sa fréquentation par les enseignants et leurs élèves.
- 2/ **Concevoir et mettre en œuvre un programme d'activités culturelles** dans le cadre de l'accompagnement des dispositifs du programme d'éducation artistique et culturelle.
- 3/ **Produire et diffuser les ressources pédagogiques.**
- 4/ **Former les animateurs du Service éducatif.**
- 5/ **Animer des stages de formation transdisciplinaire** à destination des enseignants.



# → Le label Ville d'Art et d'histoire

## 2015, le Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine - CIAP





Saint-Laurent-du-Maroni, Ville d'art et d'histoire

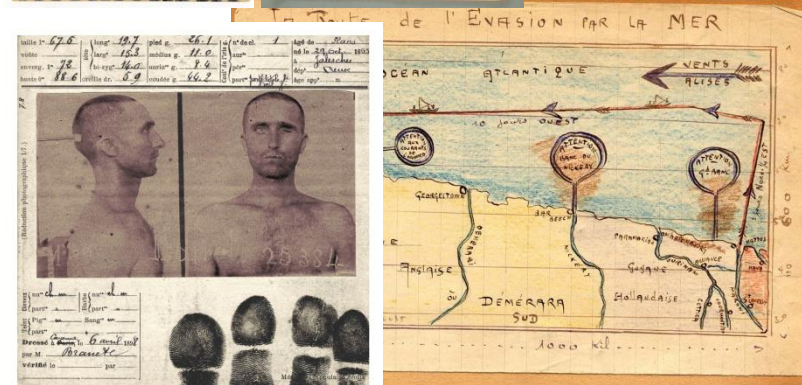
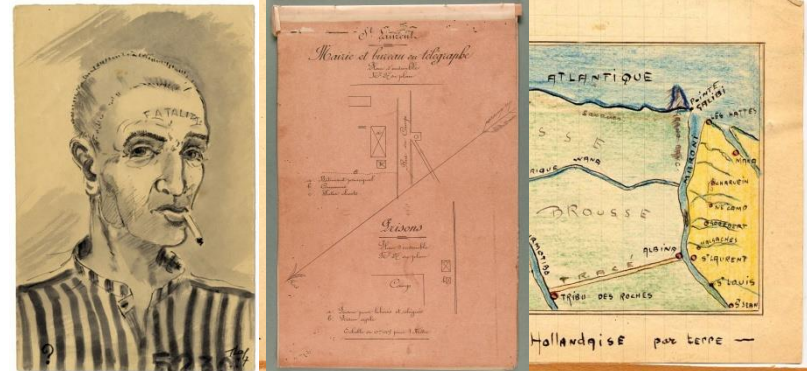
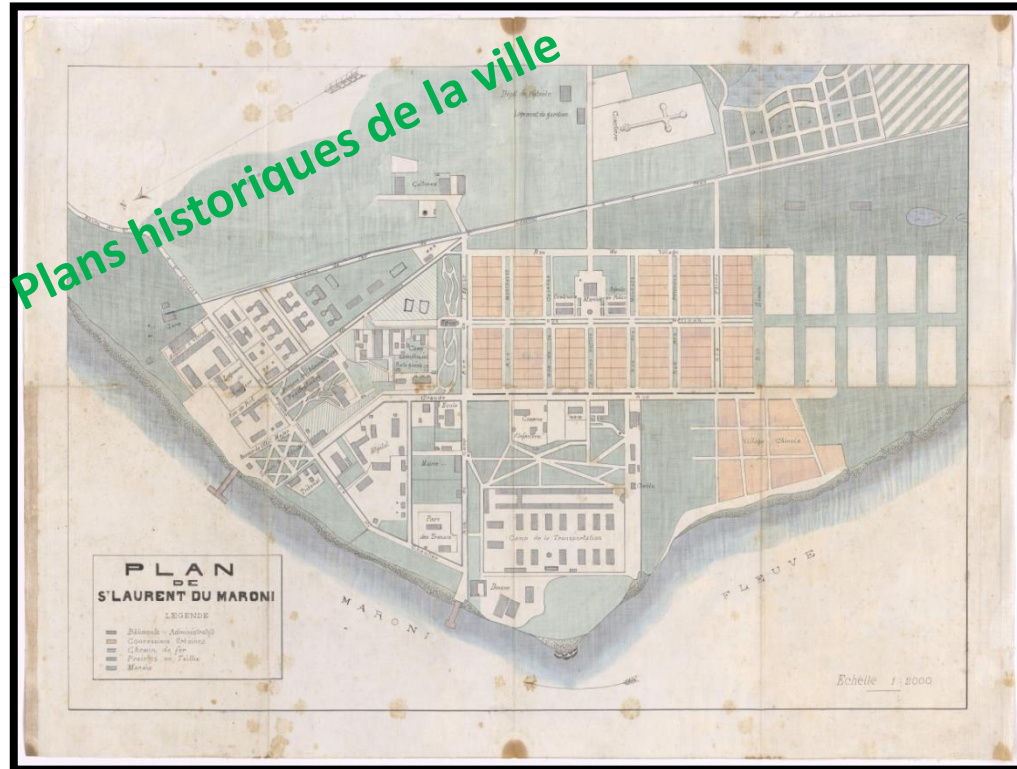


Les ressources des actions éducatives :  
*Les archives communales et l'espace documentation*

# → Les ressources à la base de notre action

## Les archives communales et l'espace documentation

**Les archives communales:** fonds de la ville, versements (paroisse, sous-préfecture), partenariats. (ANOM, MUCEM, Musée Ernest-Cognac, Musée Balaguier, etc...).





# → Les ressources à la base de notre action

## Les archives communales et l'espace documentation

**La documentation** : études et thèses, production CIAP , inventaire régional du patrimoine bâti , livres anciens et modernes.

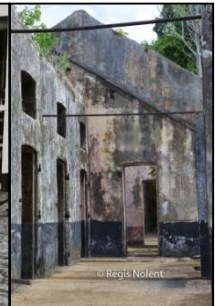
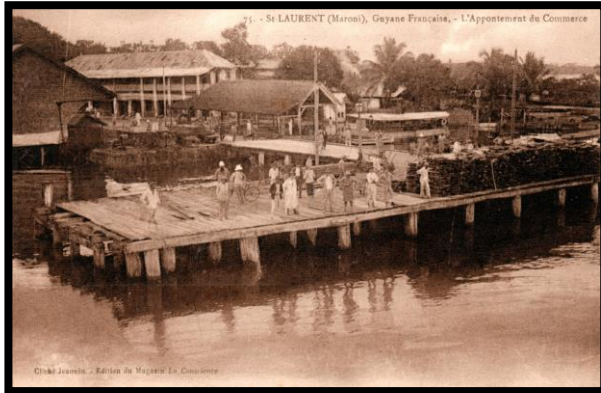


# → Les ressources à la base de notre action

## Les archives communales et l'espace documentation

**Fonds iconographique:** iconographies anciennes et modernes.

**Fonds audiovisuel:** collecte de témoignages, émissions et films.



# → Les ressources à la base de notre action

## Les archives communales et l'espace documentation

**Collection d'objets:** camelote, briques, objets ethnographiques, presse et affiches, tableaux...



## Les archives communales et l'espace documentation

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2016, Lydie Joanny est nommée gestionnaire des collections du CIAP : une personne-ressource qualifiée qui a l'habitude de travailler avec les enseignants de Guyane.

*A terme, des échanges réguliers entre le Service éducatif, les enseignants, les archives et le public mais aussi des visites guidées et des ateliers de découverte.*

*Ouverture d'un centre de recherches et de documentation accessible au public.*

Villes et Pays d'Art et d'Histoire  
A V I S. Saint-Laurent du Maroni

Le MAIRE a l'honneur de porter à la connaissance de la population que " par Décision locale du 7 août 1938 prise en suite d'un vœu formulé le 27 mai 1938 au sein de la Commission Municipale, " la FÊTE PATRONALE de la Commune de SAINT-LAURENT " sera désormais célébrée le 10 août de chaque année.

Le MAIRE étant que Messieurs les Membres de la Commission Municipale sont particulièrement heureux d'avoir pu, grâce à l'agrément du Chef des Services Pénitentiaires, obtenir l'approbation du Chef de la Colonie, afin que cette tradition, tombée depuis 24 ans en désuétude, fut enfin renouée./.

Saint-Laurent le 9 août 1938.  
Le MAIRE.

*Transmis à Monsieur le Maire  
le 9 août 1938  
Le Commissaire de Police*

laissez-vous **conter**  
les trésors du patrimoine


**Avis sur la Fête Patronale de 1938**

Cote : II\_1\_04\_002\_A  
Le 9 août 1938  
Fonds Archives Communales-Mairie de St-Laurent du Maroni

Grâce à ce document, nous savons qu'en 1938, par décision de la Commission Municipale et avec l'accord du Directeur de l'Administration Pénitentiaire, Monsieur Sontag, la Fête Patronale, disparue depuis 24 ans, fut reprise. Le programme de la fête fut serré, depuis 6 heures du matin du mercredi 10 jusqu'à la même heure de lendemain (les cafés et les bals publics de la ville eurent le droit d'ouvrir tout la nuit). Le comité des fêtes organisa plusieurs courses (en pirogue, à la nage, à pied, à bicyclette et même aux œufs et à ânes), un repas gratuit pour les plus démunis, un match de football avec 500 francs de prix pour l'équipe gagnant et deux bals le soir, celui-ci des autorités et celui-là public.

Le 10 août est le jour de saint Laurent de Rome, patron religieux des archivistes, des bibliothécaires, des verriers et des cuisiniers. Il fut martyrisé sur une grille, d'où la devise de notre ville « Peu me chaud, rien ne me cuit ».

Renseignements  
Service Patrimoine/ Camp de la Transportation  
05 94 27 85 96  
patrimoinesm@gmail.com/ www.sainlaurentdumaroni.fr



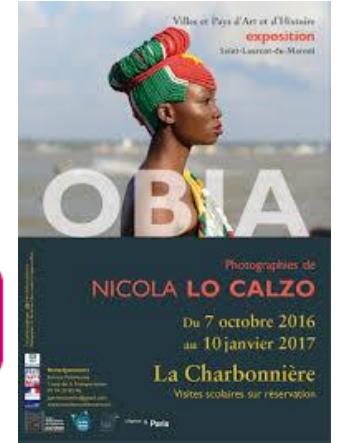
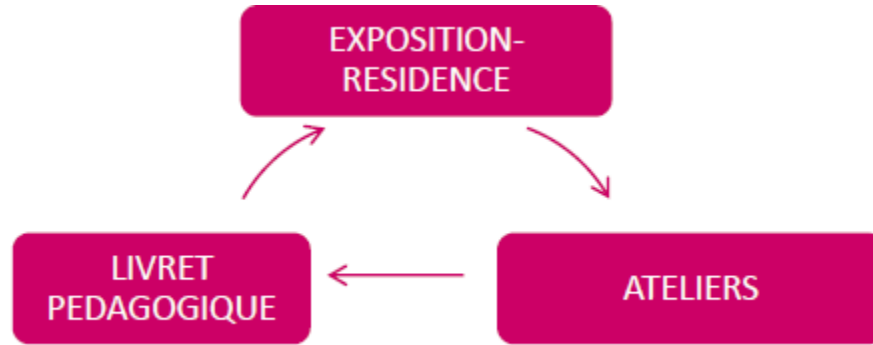
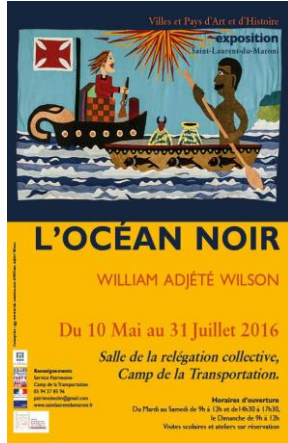
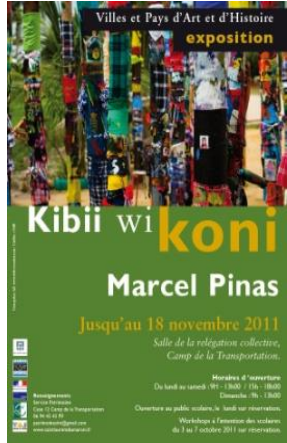


Saint-Laurent-du-Maroni, Ville d'art et d'histoire

➔ Les outils d'initiation : *les Ateliers du Patrimoine*  
*et les Ateliers de pratiques artistiques*

# → Un outil d'initiation à l'art contemporain

## Ateliers de pratique artistique



➔ Un outil d'initiation aux savoirs et savoir-faire

Architecture



Archéologie



Art décoratif



Art vivant



Artisanat





Saint-Laurent-du-Maroni, Ville d'art et d'histoire



Les outils de sensibilisation: *la visite guidée*





## La visite guidée

### Outils pédagogiques :

Un vocabulaire adapté

Questionnaires sur la visite guidée, livret-jeu

Ressources documentaires

### Camp de la Transportation



**Cycle 2 conseillé,  
durée : 1h / 1h30**

### le CIAP



**Cycle 2 conseillé,  
durée : 1h par salle**

SALLE « BAGNE »

SALLE « LA VILLE  
EN CHANTIER »

SALLE « LES VOIX  
DE LA VILLE »

### le Quartier officiel



**Fin cycle 2,  
durée : 1h/1h30**



## La visite guidée Saint-Laurent *au tan lontan*

Deux circuits : L'architecture et le Village colonial *au tan lontan*, à partir des cartes postales anciennes (fonds Arnauld Heuret)

Visite guidée dans la ville

Questionnaires

**Durée : 1h - 1h30**

**À partir de : fin cycle 2**



4 St-LAURENT-du-MARONI (Guyane Française). — Rue Maxime Ducamp. — Banque et Mairie

**...l'architecture de Saint-Laurent *au tan lontan*.**

Le Service éducatif du CIAP vous propose **une visite guidée d'une heure** dans les rues de Saint-Laurent-du-Maroni à la découverte de l'histoire de la construction de la ville et de son architecture remarquable.

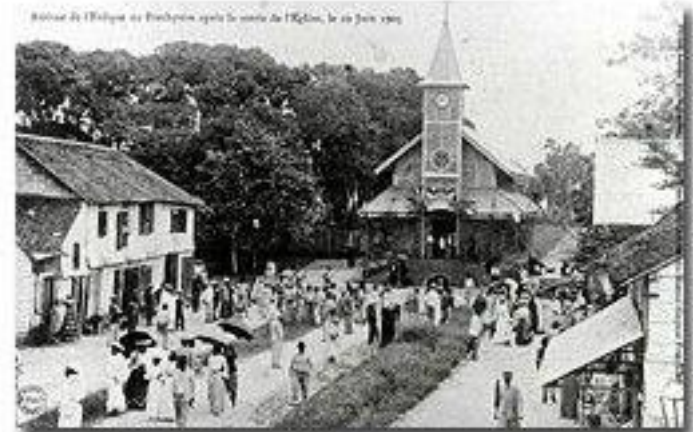
La visite est illustrée de **cartes postales anciennes** qui permettent de faire le lien entre le passé et le présent du paysage urbain.

VISITE GUIDÉE GRATUITE—TOUT NIVEAU

Accompagné d'un questionnaire et de documents d'archives



Nous contacter :  
Centre d'Intégration de l'Archéologie et du Patrimoine,  
Service éducatif et Filère archives, patrimoniel@ciap.guyane.fr





## Le « Petit Rallye »

### Outils pédagogiques :

Une course d'orientation dans l'enceinte du camp, autour d'énigmes mobilisant des compétences en français, histoire, mathématiques... et de petits défis sportifs.

6 personnages à découvrir, 1 par équipe

*Fin cycle 2 conseillé, durée : 1h environ*

EQUIPE A		HEURE D'ARRIVEE
Prénom : ..... Prénom : .....		 .. h .. min
Prénom : ..... Prénom : .....		
Prénom : ..... Prénom : .....		
<b>Trouve la balise 1 :</b> 	Résous l'énigme verte, regarde bien autour de toi et découvre le code secret n° 1 !	 Code n°1 : .....
<b>Trouve la balise 2 :</b> 	<b>DEFI « la Belle »</b> Un bagnard qui s'enfuyait se « faisait la Belle »... Et toi, serais-tu arrivé à t'enfuir ? Suis les instructions du gardien et si tu relèves le défi, le code secret n°2 te sera révélé !	 Code n°2 : .....
<b>Trouve la balise 3 :</b> 	<i>Les bagnards s'y levaient 1 fois par semaine !</i> Résous l'énigme verte, ouvre la bonne porte et découvre le code secret n° 3 !	 Code n°3 : .....
<b>Trouve la balise 4 :</b> 	<b>DEFI « le sac »</b> Pour préparer son évasion, un bagnard a caché des outils dans le sac. Cherche et trouve 2 de ses outils et le gardien te donnera le code secret n°4 !	 Code n°4 : .....
<b>Trouve la balise 5 :</b> 	<i>de l'autre côté du mur se trouvait la réclusion, pour les bagnards les plus durs !</i> Résous l'énigme verte et découvre le code secret n° 5 !	 Code n°5 : .....
 LE PERSONNAGE-MYSTERE S'APPELLE... -----		
		



Saint-Laurent-du-Maroni, Ville d'art et d'histoire

➔ Les outils de sensibilisation: *la rencontre avec les professionnels du patrimoine*



## Rencontre : Les Jeudis du Patrimoine

### Thèmes:

Patrimoine et histoire de la ville

Patrimoine des Antilles-Guyane

Complément des expositions temporaires

*Un jeudi de chaque mois à 18H30,*

*Terrasse du CIAP – case entrée droite du Camp*

### *Pour les scolaires :*

*Intervention du conférencier dans l'établissement scolaire intéressé, le vendredi matin.*

*Conservation de l'enregistrement et du compte-rendu du conférencier (publication en ligne)*

Villes et Pays d'Art et d'Histoire  
**LES JEUDIS DU PATRIMOINE**  
Saint-Laurent-du-Maroni

Ville de  
Saint-Laurent-du-Maroni

**PHARMACOPÉE CROISÉE  
DE L'OUEST GUYANAIS**

Circulation de plantes et de savoirs  
phyto-médicinaux dans le bassin du Bas-Maroni

Conférence de  
Marc-Alexandre **TAREAU**,  
Doctorant en ethnobotanique et géographie culturelle

**Jeudi 25 janvier 2018 • 18h30**

Terrasse de la case d'entrée droite,  
Camp de la Transportation.

Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine,  
Saint-Laurent-du-Maroni

Renseignements  
Service Patrimoine  
Camp de la Transportation  
02 94 27 09 95  
patrimoine@slm.fr  
www.saintlaurentdumaroni.fr

Logo of the French Republic and the Department of French Guiana.



## Rencontre : Les archives communales

### Action 1 : Histoire et patrimoine local

Accueil et accompagnement lors de la consultation  
Sélection d'archives et de documentation

### Action 2 : Conservation préventive

Découverte de la pratique de l'inventaire et de la conservation préventive

### Action 3 : Accompagnement d'un projet pédagogique en partenariat avec le service éducatif

Accueil et accompagnement lors de la consultation  
Sélection d'archives et de documentation  
Intervention en classe et accompagnement continu





## Rencontre : Les métiers du patrimoine

### Rencontre avec les différents acteurs du patrimoine :

archéologue, architecte des Bâtiments de France, architecte des Monuments Historiques, conservateur, scénographe, historien, géographe...

### Suivi et découverte du projet et de la structure du Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine

### Découverte de la case témoin et de ses peintures

*Accompagnement d'un projet pédagogique*

*Parcours Avenir*

*Orientation 3<sup>ème</sup> / projet professionnel (prépro / Segpa)*

*Lycée professionnel et technologique*





Saint-Laurent-du-Maroni, Ville d'art et d'histoire



Les outils de sensibilisation: *les expositions temporaires*





## L'exposition d'art contemporain

### L'objectif:

« *les interactions entre patrimoine, recherche et création contemporaine* »

Travail d'artistes issus du plateau des Guyanes, et de l'art caribéen, exposé en salle de relégation collective

### Outils pédagogiques :

Des visites commentées

Des supports pédagogiques



Photographies de  
**DANIEL GOUDROUFFE**  
DANS LE CADRE DES RENCONTRES PHOTOGRAPHIQUES DE GUYANE

**4 novembre 2017 > 23 janvier 2018**

Salle de la relégation collective,  
Camp de la Transportation.

Horaires d'ouverture  
Du Mardi au Samedi de 9h à 12h et de 14h30 à 17h30,  
le Dimanche de 9h à 12h  
Visites scolaires sur réservation

Organisation organisée dans le cadre de l'année France-Colombie 2017

Logo: VILLES D'ART ET D'HISTOIRE 2017 & 2018

Logo: Service Patrimoine, Camp de la Transportation, 05 94 27 85 96, patrimoine@slm@gmail.com, www.saintlaurentduaroni.fr

Logos: Villes et Pays d'Art et d'Histoire, République Française, Région Guyane, Département de la Guyane, Gouvernement de Colombie, CO, Institut Français



## Les expositions itinérantes en location

### « Archéologie préventive »

Création de l'INRAP, l'exposition explique les grands principes de l'archéologie préventive et est accompagnée d'une frise chronologique propre à la Guyane avec un focus sur les sites de Saint-Louis et de Balaté.

### « Les fouilles archéologiques de la route d'Apatou »

Outils pédagogiques :

Mallette pédagogique (classeur, dvd sur les métiers de l'archéologie)

Ressources documentaires





# Un outil de sensibilisation

## Les expositions itinérantes en location

### Création des *Anneaux de la Mémoire*

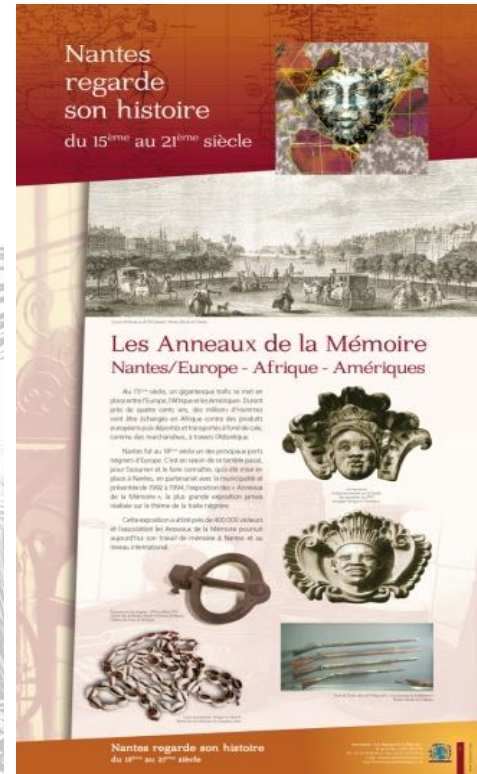
« **Mémoire de l'esclavage** »

et « **Paroles d'esclaves, mémoire des lieux** »

en partenariat avec le photographe Philippe Monges et l'UNESCO

Outils pédagogiques :

Mallette pédagogique / Livret  
Ressources documentaires





## Les expositions itinérantes en location

« Voyage au pays des bâtisses au *tan lontan* »

Création du Service patrimoine, l'exposition présente l'architecture du Quartier officiel reprenant les grandes périodes de construction, les typologies et matériaux.

Possibilité de compléter avec « **les cartes postales anciennes de Saint-Laurent** »

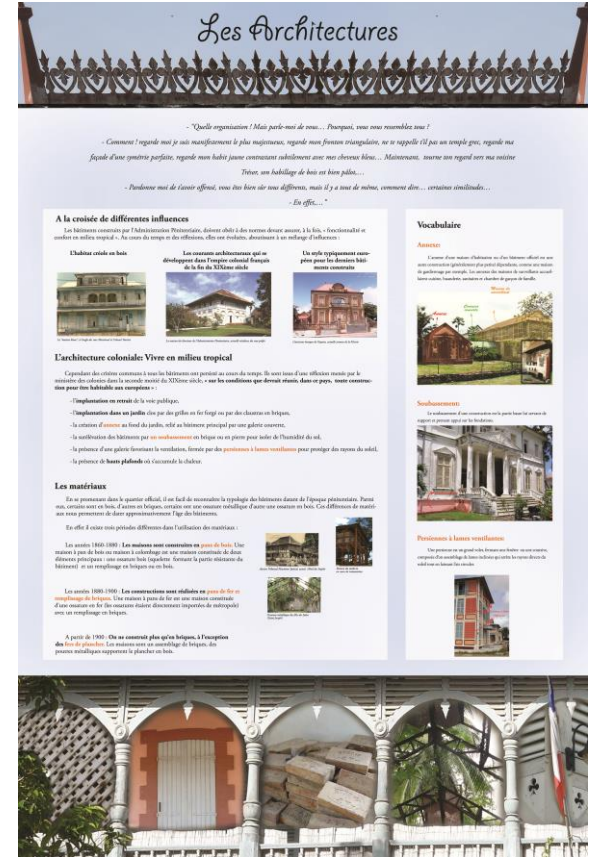
Outils pédagogiques :

Mallette pédagogique

Atelier maquettes.

Exposition permanente Case 12

Fonds archives et documentation CIAP





## Les expositions itinérantes en location

### « Visages du Bagne – fonds Léon Collin »

Une création du CIAP à partir des archives personnelles et des photographies du médecin du bagne au début du 20<sup>ème</sup> siècle.



### Outils pédagogiques :

Mallette pédagogique

Livret pédagogique

Ressources documentaires





Saint-Laurent-du-Maroni, Ville d'art et d'histoire



Les outils de sensibilisation : *les rendez-vous  
annuels*



# Un outil de sensibilisation/jeune public

## Septembre : les Journées Européennes du Patrimoine

Visites guidées inédites, rencontres avec des professionnels du patrimoine  
Ateliers de découvertes pour les scolaires

## Novembre : Rendez-vous au Jardin

## Mai: La Nuit Européenne des Musées

Portes ouvertes et visites guidées du site, évènement musical, le 19 mai 2018 (en nocturne)

## Mai-Juin: Commémoration de l'abolition de l'esclavage

Conférences, expositions temporaires en lien avec l'esclavage

## Juin : Journées Nationales de l'Archéologie

Atelier: « Raconte-moi l'archéologie », initiation au carré de fouilles, exposition sur l'archéologie préventive et documentation pédagogique, rencontre avec des archéologues de l'INRAP





Nicole Othilly

Saint-Laurent-du-Maroni, Ville d'art et d'histoire



Des idées d'intégration des actions éducatives du CIAP.



## Des programmes que le Service éducatif complète...

...grâce à ses ressources dans différents domaines :

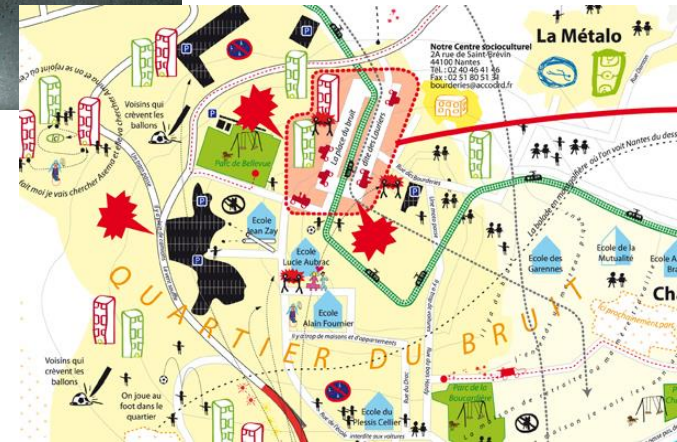
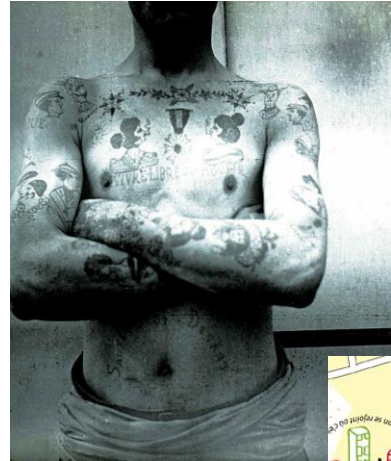
**ARCHEOLOGIE** AMERINDIENS AMENAGEMENT **ARCHITECTURE** **ART**  
BATIMENT **BAGNE** BUSHINENGE CARTE SATELLITE CONTES CREOLE  
**CULTURE** DANSE ESCLAVAGE ENVIRONNEMENT EXPOSITIONS **GEOGRAPHIE**  
GUYANE HABITANT **HABITER** **HISTOIRE** LITTERATURE **MEMOIRE**  
MARONI MIGRATIONS **PATRIMOINE** PORTRAITS PLAN PROSPECTIVE  
QUARTIERS **SAINT-LAURENT-DU-MARONI**  
SAVOIRS **SAVOIR-FAIRE** SOCIETE **TEMOIGNAGES** THEATRE  
TRADITION **URBANISME** VILLAGE **VILLE**

### Des exemples d'intégration :

- la **visite simple** : de la ville, des expositions temporaires, accompagnée de son questionnaire et des ressources documentaires (questionnaires d'Obia, de l'Acarouany...)
- la **visite guidée réappropriée** par les enseignants = travail de Cécile Duro du lycée Lumina Sophie
- la **visite sur demande pour un projet** = la visite de la mairie par les élèves de Giffard, les élèves de Sciences po du lycée Juminer, accueil des bacs pro nettoyage pour des travaux pratiques sur site....
- les **intervenants professionnels** en cours : les questionnaires concernant les propos des conférenciers
- **l'intervention en classe des animateurs** : atelier maquette, tembé, ciel de case; en partenariat avec **les archives** (l'histoire de l'école Persévérance ; la biographie d'Eugénie Tell Eboué et l'histoire de l'établissement qui porte son nom )
- la **collecte de sources orales** « Faisons parler l'histoire », « Portraits de femmes de Guyane » (collège 3) « de l'autre côté de la Guyane » (collège 4)

## Des idées de thèmes à développer :

- Le tatouage en Guyane des Amérindiens à nos jours
- La carte sensible de la ville
- Biographie d'un bagnard
- SLM après le bagne
- La guerre du Suriname et son impact sur SLM
- Qui sont les Saint-Laurentais ? Collecte de sources orales
- Travail sur les noms des établissements / des quartiers
- L'image de la Guyane dans l'imaginaire collectif
- L'alphabet afaka



Saint-Laurent-du-Maroni, Ville d'art et d'histoire

➔ Comment participer à une action du CIAP/Service éducatif ?



# Participer à une action du Service éducatif

## Les tarifs

Les **actions** sont **gratuites** pour les classes dont le projet pédagogique est validé par le CIAP et/ou le Service éducatif.

Les visites guidées du **Camp** sont **gratuites** pour les primaires de la CCOG.  
**1 euro/élève** pour les primaires hors zone  
**2 euros/élève** pour les collèges et lycées.

Les visites guidées du **CIAP** coûtent **1 euro/élève**.

La location des **expositions** est **gratuite** (*sauf une : 30 euros par mois pour les établissements de la commune de Saint-Laurent-du-Maroni et de 50 euros pour les établissements hors zone*).



Contacter le Service éducatif

## Contacts

### Par mail

Médiatrice et Animateur du Service éducatif : **Bérénice Mountou et Daniel Mark**  
[educatif.ciap@gmail.com](mailto:educatif.ciap@gmail.com)

Enseignante-relais: **Anne-Laure Dobros**  
[adobros@orange.fr](mailto:adobros@orange.fr)

Le CIAP: [patrimoineslm@gmail.com](mailto:patrimoineslm@gmail.com)

### Par courrier (projet annuel)

Monsieur Léon Bertrand, Maire de Saint-Laurent-du-Maroni  
Copie au CIAP / Camp de la Transportation  
Rue du Lieutenant-Colonel Chandon  
97320 Saint-Laurent-du-Maroni

**Téléphone: 05 94 27 85 96**



## Saint-Laurent-du-Maroni, Ville d'art et d'histoire

Le CIAP vous remercie de votre attention et vous dit à bientôt !